

**Convention collective de travail  
29/04/1999 portant instauration d'un  
Fonds de sécurité d'existence dénommé  
«Fonds Maribel social» et fixant ses  
statuts.**

**A. Instauration**

Art. 1.

Par la présente convention collective de travail et en application de l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> de la loi du 7 janvier 1958 concernant les Fonds de sécurité d'existence, la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors subventionnés par la Communauté flamande instaure un fonds de sécurité d'existence dont les statuts sont fixés ci-après.

Art. 2.

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs ressortissant à la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors subventionnés par la Communauté flamande.

Par employeurs, on entend les employeurs qui exercent leur activité principale dans une des activités définies à l'art. 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> de l'arrêté royal du 5 février 1997 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand et qui sont constitués en association sans but lucratif ou en société à finalité sociale dont les statuts stipulent que les associés ne recherchent aucun bénéfice patrimonial.

Par travailleurs, on entend le personnel féminin et masculin, tant ouvrier qu'employé, des services des aides familiales et des aides seniors subventionnés par la Communauté flamande.

**Collectieve arbeidsovereenkomst van  
29/04/1999 houdende oprichting van een  
fonds voor bestaanszekerheid genaamd  
„Fonds Sociale Maribel" en vaststelling  
van zijn statuten.**

**A. Oprichting**

Art. 1.

Bij deze collectieve arbeidsovereenkomst en bij toepassing van artikel 1, alinéa 1, 1<sup>o</sup> van de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid richt het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap een fonds voor bestaanszekerheid op, waarvan de statuten hierna zijn vastgesteld.

Art. 2.

Deze overeenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers die ressorteren onder het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap.

Onder werkgevers wordt verstaan de werkgevers die hun voornaamste activiteit uitoefenen in een van de activiteiten omschreven in art. 1, 1<sup>o</sup> van het Koninklijk Besluit van 5 februari 1997 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profitsector en die georganiseerd zijn als verenigingen zonder winstoogmerk of als vennootschap met een sociaal oogmerk waarvan de statuten bepalen dat de vennoten geen vermogensvoordeel nastreven.

Onder werknemers wordt verstaan het vrouwelijk en mannelijk werklieden- en bediendenpersoneel van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap.



## Art. 3.

La présente convention collective de travail produit ses **effets** à partir du 1<sup>er</sup> juillet 1999 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par chacune des parties au plus tard le 31 décembre de chaque année avec **effet** à partir du 1<sup>er</sup> juillet de l'année suivante.

La dénonciation doit être notifiée par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors subventionnés par la Communauté flamande.

Le Président transmet une copie de la dénonciation à chacune des parties signataires ainsi qu'au ministre de l'Emploi et du Travail de même qu'à l'Office national de sécurité sociale.

## Art. 3.

Deze collectieve **arbeidsovereenkomst** heeft **uitwerking vanaf 1 juli 1999** en is gesloten voor **onbepaalde** duur.

Zij **kan** door **elk** van de **partijen** worden opgezegd ten laatste op **31 december** van ieder **jaar** met uitwerking vanaf 1 juli van **het daaropvolgend jaar**.

De **opzegging** dient betekend te worden bij een ter post **aangetekende brief, gericht aan de voorzitter** van het **Paritair Comité** voor de diensten voor gezins- en **bejaardenhulp** gesubsidieerd door de **Vlaamse Gemeenschap**.

De voorzitter **laat** een kopie van de opzegging aan iedere **ondertekenende partij** geworden **alsook** aan de **minister** van Tewerkstelling en **Arbeid** alsook aan de **Rijksdienst** voor sociale zekerheid.

## B. Statuts

### CHAPITRE 1 : DÉNOMINATION ET SIÈGE SOCIAL

Art. 4.

À partir du 1<sup>er</sup> juillet 1999, il est instauré un Fonds de sécurité d'existence, dénommé «Fonds **Maribel** social», appelé ci-après «le Fonds».

Le siège social du Fonds est établi au Ministère fédéral de l'Emploi et du Travail - Service des relations collectives de travail à 1040 BRUXELLES, Rue **Belliard**, 51.

Le siège administratif du Fonds est établi au siège social de la V. V.D.G., rue **Saint-Jean** 32-38, à 1000 BRUXELLES. Ce siège peut être transféré ailleurs par décision unanime du Conseil **d'Administration** du Fonds, prévu à l'art. 12. Le Conseil d'Administration doit communiquer sa décision au Président de la Commission Paritaire et au ministre fédéral de l'Emploi et du Travail.

## B. Statuten

### HOOFDSTUK 1 : BENAMINGEN MAATSCHAPPELIJKE ZETEL

Art. 4.

Met ingang van 1 juli 1999 wordt een Fonds voor **bestaanszekerheid** opgericht, genaamd „Fonds sociale Maribel”, hierna „het Fonds” genoemd.

De **maatschappelijke zetel** van het Fonds is gevestigd op het **federaal Ministerie** van Tewerkstelling en **Arbeid** - Dienst van de **collectieve arbeidsbetrekkingen** te 1040 BRUSSEL, **Belliardstraat**, 51.

De **administratieve** zetel van het Fonds is gevestigd op de maatschappelijke zetel van de V.V.D.G., **St.-Jansstraat** 32-38, 1000 BRUSSEL. Deze zetel **kan bij unanieme** beslissing van de Raad van Beheer van het Fonds, **voorzien** bij art. 12, elders **worden** overgeplaatst. De Raad van Beheer betekent **zijn** beslissing **aan de Voorzitter** van het **Paritair** Comité en aan de federale **minister** van Tewerkstelling en Arbeid.

## CHAPITRE 2: OBJET

## Art. 5.

Le Fonds est instauré par la présente convention en exécution de l'art. 35, § 5, 3<sup>e</sup> alinéa de la loi du 29 juin 1981, établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, et a comme unique objet la gestion de la somme mutualisée de la réduction des cotisations visée à l'art. 2 de l'arrêté royal du 5 février 1997.

Le Fonds est chargé, conformément aux dispositions prises en exécution de l'art. 2, 4<sup>e</sup> alinéa, de l'arrêté royal du 5 février 1997, de:

- 1) la perception de la somme visée à l'al. 1<sup>er</sup>,
- 2) la reconnaissance et l'octroi de la somme des réductions de cotisations aux employeurs qui se sont engagés à fournir un effort supplémentaire en matière d'emploi selon les accords et les modalités reprises dans **et/ou** en vertu de l'arrêté royal du 5 février 1997 et de la convention collective de travail du 29/4/1999 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans les services des aides familiales et des aides seniors subventionnés par la Communauté flamande.

## Art. 6.

Dans le cadre de l'objet défini à l'art. 5, le Fonds peut utiliser au maximum 0,5 % de la somme des réductions de cotisations pour couvrir les frais administratifs et de personnel, en application de l'arrêté ministériel du 20 mai 1998 et de la C.C.T. du 29/4/1999.

## Art. 7.

Le Fonds est autorisé à conclure un contrat de gestion avec le ministre fédéral de l'Emploi et du Travail.

## HOOFDSTUK 2: DOEL

## Art. 5.

Het Fonds wordt **opgericht** door deze **overeenkomst** in uitvoering van art. 35, § 5, 3<sup>de</sup> lid van de wet van 29 juni 1981 houdende **algemene** beginselen van de sociale zekerheid voor **werknemers** en heeft **als enig** doel het beheer van de **gemutualiseerde** som van de bijdragevermindering bedoeld in art. 2 van het Koninklijk Besluit van 5 februari 1997.

Het Fonds is belast, **overeenkomstig** de **bepalingen getroffen** in uitvoering van art. 2 al. 4 van het Koninklijk Besluit van 5 februari 1997, met:

- 1) het **ontvangen** van de som **vermeld** in al. 1;

het goedkeuren en **toekennen** van de som van de **bijdrageverminderingen** aan de werkgevers die **zich** hebben verbonden een extra **inspanning** te leveren **betreffende** de tewerkstelling volgens de **afspraken** en de **modaliteiten** opgenomen in **en/ofkrachtens** het Koninklijk Besluit van 5 februari 1997 en de collectieve **arbeidsovereenkomst** van 4/1999 houdende maatregelen met het oog op de **bevordering** van de tewerkstelling in de diensten voor **gezins- en bejaardenhulp** gesubsidieerd door de **Vlaamse** Gemeenschap.

## Art. 6.

In het kader van het doel **omschreven** in art. 5 **kan** het Fonds **maximaal** 0,5 % van de som van de **bijdragevermindering** **gebruiken** ter **dekking** van de **administratieve** en personeelskosten, en dit in toepassing van het **ministerieel** besluit van 20 mai 1998 en van de C.A.O. van 29/4/1999.

## Art. 7.

Het Fonds wordt toelating verleend een **beheersovereenkomst** te sluiten met de federale **minister** van Tewerkstelling en **Arbeid**.

### CHAPITRE 3: FINANÇEMENT

#### Art. 8.

Les moyens financiers du Fonds consistent en la somme des réductions de cotisations visées à l'art. 5, 1<sup>er</sup> al. de la présente convention, y compris les rentes.

#### Art. 9.

Pour autant que le réviseur, désigné en application de l'art. 20 de la présente **convention**, est un réviseur **d'entreprise** et que le Fonds a conclu un contrat de gestion avec le ministre fédéral de l'Emploi et du Travail, les frais concernant l'**intervention** dudit réviseur peuvent être imputés aux rentes visées à l'art. 8 de la présente convention.

### HOOFDSTUK 3: FINANCIERING

#### Art. 8.

De **geldmiddelen** van het Fonds **bestaan** uit de som van de **bijdrageverminderingen** **vermeld** in art. 5, al. 1 van deze **overeenkomst**, met **inbegrip** van de renten.

#### Art. 9.

Voor zover de **revisor**, aangeduid bij toepassing van art. 20 van deze overeenkomst, een **bedrijfsrevisor** is en voor zover het Fonds een beheersovereenkomst gesloten **heeft** met de federale **minister** van Tewerkstelling en **Arbeid**, **kunnen** de kosten met **betrekking tot de tussenkomst** van de **revisor aangerekend** worden op de renten **warvan sprake** in art. 8 van deze overeenkomst.

#### CHAPITRE 4: AYANTS DROITS, OCTROI ET PAIEMENT DES RÉDUCTIONS DE COTISATIONS

Art. 10.

Les employeurs perçoivent les réductions de cotisations par l'**intermédiaire** du Fonds selon les modalités prévues par **et/ou** en vertu de l'arrêté royal du 5 février 1997 et par la convention collective de travail du ~~29/~~ **4/1999** relative aux mesures visant à promouvoir l'**emploi** dans les services des aides familiales et des aides seniors subventionnés par la Communauté flamande.

#### HOOFDSTUK 4: RECHTHEBBENDEN, TOEKENNING EN BETALING VAN DE BIJDRAGEVERMINDERINGEN

Art. 10.

De werkgevers **ontvangen** de **bijdragenverminderingen** door tussenkomst van het Fonds volgens de **modaliteiten** **voorzien** door **en/of krachtens** het **Koninklijk Besluit van 5 februari 1997** en door de collectieve arbeidsovereenkomst van ~~29/~~ **4/1999** **betreffende** maatregelen met het oog op de **bevordering** van de **tewerkstelling** voor de diensten gezins- en **bejaardenhulp** gesubsidieerd door de **Vlaamse** Gemeenschap.

## CHAPITRE 5: CONSEIL D'ADMINISTRATION

### Art. 11.

Le fonds est administré par un conseil **d'administration** composé **paritairement** des membres effectifs de la C.P. n° 318. Les membres suppléants de la C.P. n° 318 peuvent siéger en tant que suppléants pour les membres effectifs des membres du conseil d'administration.

### Art. 12.

Les membres du conseil **d'administration** sont désignés pour la même période que celle de leur mandat de membre de la Commission paritaire.

Le mandat de membre du conseil **d'administration** prend fin en cas de démission ou de décès ou lorsque la durée du mandat est expirée ou lorsque l'organisation qui a présenté le membre demande son remplacement ou lorsque l'intéressé cesse d'appartenir à l'organisation qui l'a présenté.

Le nouveau membre achève, le cas échéant, le mandat de son prédécesseur.

Les mandats des membres du conseil d'administration sont renouvelables.

### Art. 13.

Les membres du conseil **d'administration** ne s'obligent pas personnellement en ce qui concerne les engagements pris par le Fonds.

Leur responsabilité se limite à l'exécution de leur mandat.

### Art. 14.

Le conseil **d'administration** choisit chaque année un président et un vice-président parmi ses membres, issus alternativement de la délégation des travailleurs et de la délégation des employeurs.

Le président et le vice président sont toujours issus d'une délégation différente.

## HOOFDSTUK 5: RAAD VAN BEHEER

### Art. 11.

Het Fonds wordt beheerd door een **paritair samengestelde** Raad van Beheer **bestaande** uit de **effectieve leden** van het **P.C. nr. 318**. De **plaatsvervangende** leden van het **P.C. nr. 318** **kunnen** zetelen **als plaatsvervangers** voor de effectieve leden van de Raad van beheer.

### Art. 12.

De leden van de Raad van Beheer worden **aangesteld** voor **dezelfde** periode **als** deze van hun **mandaat** van lid van het **Paritair comité**.

Het mandaat van lid van de Raad van Beheer **vervalt** door het ontslag of door overlijden of **wanneer** de duur van het mandaat is verstreken of wanneer de **organisatie** die het lid **heeft** voorgedragen om **zijn vervanging verzoekt** of wanneer de **betrokkene** geen **deel** meer **uitmaakt** van de organisatie die hem voorgedragen heeft.

Het **nieuw** lid voltooit **desgevallend** het mandaat van zijn **voorganger**.

De **mandaten** van de leden van de Raad van Beheer zijn **hernieuwbaar**.

### Art. 13.

De leden van de Raad van Beheer verbinden **zich niet persoonlijk** bij de **verbintenissen aangegaan** door het Fonds.

Hun **verantwoordelijkheid beperkt** zich tot de **uitvoering** van hun mandaat.

### Art. 14.

De Raad van Beheer **kiest elk jaar** een **voorzitter** en een **ondervoorzitter** onder zijn leden, **beurtelings** uit de **werknemersafvaardiging** en de **werkgeversafvaardiging**.

De voorzitter en de ondervoorzitter zijn steeds uit een **verschillende afvaardiging**.

## Art. 15.

Le conseil d'administration dispose des pouvoirs les plus étendus pour la gestion et l'**administration** du Fonds, dans les limites fixées par **et/ou** en vertu de la loi du 7 janvier 1958, des présents statuts et de l'arrêté royal du 5 février 1997.

Sauf décision contraire du conseil **d'administration**, celui-ci intervient en tous ses actes et agit en droit par l'**intermédiaire** du président et du vice-président agissant conjointement, chacun étant remplacé le cas échéant par un membre du Conseil désigné à cet effet par le Conseil **d'Administration**.

Le conseil **d'administration** a notamment pour missions :

- 1) d'octroyer la somme des réductions de cotisations conformément les dispositions de l'art. 5, 2e al. de la présente convention et le suivi de l'octroi de la somme;
- 2) de prendre toutes les mesures nécessaires pour l'exécution des dispositions de l'arrêté royal du 5 février 1997 et de ses arrêtés d'exécution;
- 3) de procéder à l'embauche et au licenciement éventuels du personnel du Fonds ;
- 4) d'exercer le contrôle et de prendre toutes les mesures nécessaires pour l'exécution des présents statuts;
- 5) de fixer les frais **d'administration**;
- 6) de transmettre chaque année en juin un rapport écrit sur l'exécution de sa mission à la Commission paritaire;
- 7) de transmettre aux instances compétentes les rapports prévus en vertu de **et/ou** par l'**arrêté** royal du 5 février 1997 selon les modalités convenues au sein du secteur.

## Art. 16.

Le conseil d'administration se réunit au moins deux fois par an.

## Art. 15.

De Raad van Beheer **beschikt** over de meest uitgebreide bevoegdheden voor het beheer en de **administratie** van het Fonds, **binnen** de **limieten** gesteld door **en/of krachtens** de wet van 7 januari 1958, deze **statuten** en het **Koninklijk** Besluit van 5 februari 1997.

**Tenzij andersluidende beslissing** van de Raad van Beheer treedt deze laatste in al **zijn** handelingen op en **handelt hij** in rechte via de **voorzitter** en de **ondervoorzitter** **gezamenlijk, elk desgevallend vervangen** door een lid van de Raad **daartoe** door de Raad **aangesteld**.

De Raad van Beheer **heeft** onder **meer als** opdrachten:

- 1) het **toekennen** van de som van de **bijdragenverminderingen overeenkomstig** de bepalingen van art. 5, al. 2 van deze **overeenkomst** en het opvolgen van de **toekenning** van de som;
- 2) **alle** nodige maatregelen te **treffen** voor de **uitvoering** van de bepalingen van het Koninklijk Besluit van 5 februari 1997 en van zijn **uitvoeringsbesluiten**;
- 3) over te **gaan tot de eventuele aanwerving** en **afdanking** van het personeel van het Fonds;
- 4) **contrôle** uit te oefenen en **alle** nodige maatregelen te treffen voor de uitvoering van deze statuten;
- 5) de **administratiekosten** vast te **stellen**;
- 6) tijdens de **maand juni** van elk **jaar** **schriftelijk** verslag over te **maken aan** het **Paritair** Comité over de **vervulling** van zijn opdrachten;
- 7) de bevoegde **instanties** de verslagen over te maken **voorzien** krachtens **en/of** door het Koninklijk Besluit van 5 februari 1997 volgens de **modaliteiten** overeengekomen binnen de sector.

## Art. 16.

De Raad van Beheer **vergadert minstens tweemaal** per jaar.



Le Conseil se réunit soit sur convocation du président agissant **d'office**, soit à la demande de la moitié au moins de ses membres, soit à la demande **d'une** des organisations représentées en son sein.

Les convocations mentionnent l'**ordre** du jour.

Les procès-verbaux sont rédigés par le secrétaire désigné par le conseil **d'administration** et signés par celui qui a présidé la réunion. Les extraits de ces procès-verbaux sont signés par le président et le vice-président.

#### Art. 17.

Le conseil d'administration ne peut se réunir et délibérer valablement que si au moins la moitié des membres de la délégation des travailleurs et la moitié de la délégation des employeurs est présente.

#### Art. 18.

Sauf disposition contraire prévue par le règlement **d'ordre** intérieur établi par le conseil **d'administration** approuvé à l'unanimité, les décisions sont prises à l'unanimité.

De Raad **vergadert hetzij** op uitnodiging van de voorzitter **ambtshalve handelend**, hetzij op **vraag** van **tenminste de helft** van **zijn leden**, hetzij op vraag van een der in **zijn schoot vertegenwoordigde organisaties**.

De **uitnodigingen bevatten** de dagorde.

De **notulen** van de **vergadering** worden **opgemaakt** door de **secretaris aangeduid** door de Raad van Beheer en ondertekend door degene die de vergadering **heeft** voorgezeten. Uittreksels uit deze notulen worden door de voorzitter en de **ondervoorzitter** ondertekend.

#### Art. 17.

De Raad van Beheer **kan** slechts geldig vergaderen en beslissen indien **minstens de helft** van de leden van de **werknemersafvaardiging** en de helft van de leden van de **werkgeversafvaardiging aanwezig** is.

#### Art. 18.

Behoudens **andersluidende bepalingen** in **het huishoudelijk** règlement opgesteld door de Raad van Beheer en goedgekeurd bij **unanimiteit**, worden de beslissingen **getroffen bij eenparigheid van stemmen**.

## CHAPITRE 7: LE COMITÉ DE GESTION

### Art. 19.

Aux termes de l'art. 15 des statuts, le conseil **d'administration** a les compétences les plus étendues concernant la gestion et l'administration du Fonds.

Le conseil d'administration peut constituer un comité de gestion, composé **paritairement**, et il décide quelles compétences sont cédées au comité de gestion.

## HOOFDSTUK 7: HET BEHEERSCOMITÉ

### Art. 19.

Luidens art. 15 van de statuten **heeft** de Raad van Beheer de meest uitgebreide bevoegdheden betreffende het beheer en de **administratie** van het Fonds.

De Raad van Beheer **kan** een **paritair samengesteld beheerscomité samenstellen** en beslist **welke** bevoegdheden worden overgedragen **aan** het beheerscomité.

#

## CHAPITRE 8: CONTRÔLE.

Art. 20.

Conformément à l'art. 12 de la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, la Commission Paritaire désigne en qualité de réviseur un réviseur d'entreprises en vue du contrôle de la gestion du Fonds.

Celui-ci doit, au moins une fois par **an**, faire rapport à la Commission paritaire.

En outre, il informe régulièrement le Conseil **d'Administration** du Fonds des résultats de ses investigations et fait les recommandations qu'il juge utiles.

## HOOFDSTUK 8: CONTROLE.

Art. 20.

Overeenkomstig de bepalingen van art. 12 van de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid duidt het **Paritair Comité** in de **hoedanigheid** van **revisor** een **bedrijfsrevisor aan** ter contrôle van het beheer van het Fonds.

Deze moet **minstens eenmaal** per jaar verslag uitbrengen bij het Paritair Comité. Bovendien **licht hij** de Raad van Beheer regelmatig in over de resultaten van **zijn** onderzoeken en doet de **aanbevelingen** die hij nodig acht.

## CHAPITRE 9: BILANS ET COMPTES

Art. 21.

Chaque année, les bilan et comptes de l'**exercice** écoulé sont clôturés au **31** décembre, une première fois au **31** décembre 2000.

## HOOFDSTUK 9: BALANSEN EN REKENINGEN

Art. 21.

**Elk jaar** worden op **31 december** de **balans** en de **rekeningen** van het verlopen **dienstjaar afgesloten** en een eerste **maal** op 31 december 2000.

## CHAPITRE 10: DISSOLUTION ET LIQUIDATION.

### Art. 22.

Le Fonds est instauré pour une durée indéterminée.

### Art. 23.

Il est dissous par la Commission paritaire selon les modalités reprises à l'art. 3 de la présente convention.

### Art. 24.

Après liquidation du passif, les biens et les valeurs du Fonds sont transférés au Fonds pour l'emploi pour le secteur non marchand visé à l'art. 7 de l'arrêté ministériel du 20 mai 1998.

La Commission paritaire désigne les liquidateurs parmi les membres du conseil **d'administration** du Fonds.

Fait à Bruxelles, le 29/04/1999, en exemplaires.

## HOOFDSTUK 10: ONTBINDING EN VEREFFENING.

### Art. 22.

Het Fonds is **opgericht** voor een **onbepaalde** duur.

### Art. 23.

Het wordt ontbonden volgens de **modaliteiten** opgenomen in art. 3 van deze **overeenkomst** door het **Paritair Comité**.

### Art. 24.

Na de **betaling** van het passief worden de goederen en de **waarden** van het Fonds overgeheveld **naar** het **tewerkstellingsfonds** voor de non-profit bedoeld in art. 7 van het **ministerieel** besluit van 20 mei 1998.

Het Paritair Comité duidt de **vereffenaars** aan onder de leden van de Raad van Beheer van het Fonds.

**Gedaan** te **Brussel** op 29/04/1999, **opgemaakt** in **exemplaren**.